

482092-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete mehaaniliste ja elektriseadmete tehnilise projekteerimise teenused – VgV
HLS Alter Jakob
OJ S 132/2026 13/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Schutterwald

E-posti aadress: vgv@thielehoch3.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: VgV HLS Alter Jakob

Kirjeldus: Vergabe der Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung HLS
(Anlagengruppen 1 bis 3 und 7) gemäß §§ 53 ff HOAI

Menetluse tunnus: 527c56c6-f120-40c9-9c9c-b635698c7cbb

Sisemine tunnus: 2188_HLS

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Durch den 2017 errichteten Neubau des Altenpflegeheims Haus St. Jakobus wurde das denkmalge-schützte Gebäude "Alter Jakob" frei für neue Nutzungen. Der Gemeinderat beauftragte im September 2018 das Büro Sutter³, eine Projektentwicklung für das Gebäude durchzuführen. Der Auftrag umfasste die Erstellung von zwei Nutzungsvarianten. Das Büro Sutter legte eine Ausarbeitung für "Wohnen" und ein "Neues Rathaus" vor. Eine Mehrheit der Bürger sprach sich in einem Bürgerentscheid im September 2020 dafür aus, das "Nutzungskonzept Wohnen" weiter zu verfolgen. Das im Jahr 2024 durchgeführten Konzeptvergabeverfahren wurde jedoch abgebrochen, da der Gemeinderat die beiden eingereichten Konzepte nach reiflicher Beratung und Abwägung ablehnte. Während einer anschließenden Klausurta-gung des Gemeinderats stellte sich heraus, dass der "Alte Jakob" weiterhin ein geeigneter Standort für das Rathaus ist. Das Architekturbüro Kopf Architekten aus Steinach/Offenburg wurde daraufhin im Rahmen einer Machbarkeitsstudie mit der Prüfung der Szenarien Sanierung des bestehenden Rathau-ses sowie Umzug des Rathauses in den "Alten Jakob" beauftragt. Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 17. Dezember 2025 beschlossen, das Rathaus künftig in das Gebäude "Alter Jakob" zu verlagern und die hierzu notwendige Planung auf Grundlage der vorliegenden Machbarkeitsstudie weiterzuführen. Zur weiteren Umsetzung der Baumaßnahme sind nun weitere Pla-nungsleistungen erforderlich.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71321000 Hoonete mehaaniliste ja elektriseadmete tehnilise projekteerimise teenused
Täiendav liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bahnhofstraße
Linn: Schutterwald
Sihtnumber: 77746
Riik – jaotus (NUTS): Ortenaukreis (DE134)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y3WM3WM#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: § 48 VgV und § 123 Abs. 1 GWB, § 48 VgV und § 123 Abs. 4 GWB sowie § 48 VgV und § 124 GWB
Öffentliche Auftraggeber schließen ein Unternehmen, bei dem ein Ausschlussgrund nach § 123 oder § 124 GWB vorliegt, nicht von der Teilnahme an dem Vergabeverfahren aus, wenn das Unternehmen nachgewiesen hat, - dass es für jeden durch eine Straftat oder ein Fehlverhalten verursachten Schaden einen Ausgleich gezahlt oder sich zur Zahlung eines Ausgleichs verpflichtet hat, - dass es die Tatsachen und Umstände, die mit der Straftat oder dem Fehlverhalten und dem dadurch verursachten Schaden in Zusammenhang stehen, durch eine aktive Zusammenarbeit mit den Ermittlungsbehörden und dem öffentlichen Auftraggeber umfassend geklärt hat, und - dass es konkrete technische, organisatorische und personelle Maßnahmen ergriffen hat, die geeignet sind, weitere Straftaten oder weiteres Fehlverhalten zu vermeiden. § 123 Absatz 4 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse tõttu nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: VgV HLS Alter Jakob

Kirjeldus: Vergabe der Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung HLS (Anlagengruppen 1 bis 3 und 7) gemäß §§ 53 ff HOAI, Leistungsphasen 1 bis 3 und 5 bis 9 gemäß § 55 (1) HOAI, das Entwässerungsgesuch (sofern erforderlich) bei Anlagengruppe 1 wird separat vergütet, besondere Leistungen (optional): Bestands-erhebungen "Alter Jakob" Sisemine tunnus: 2188_HLS

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71321000 Hoonete mehaaniliste ja elektriseadmete tehnilise projekteerimise teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Auftraggeber behält sich eine stufen- und abschnittsweise (zunächst Leistungsphase 1) Beauftragung (auch von Teilbauabschnitten) vor.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bahnhofstraße

Linn: Schutterwald

Sihtnumber: 77746

Riik – jaotus (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 5 Aastad

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Fachliche Anforderungen /

Berufsbezeichnung: Abschluss als Dipl.-Ing., Master, Bachelor oder Techniker im Bereich

Technische Ausrüstung, Fachrichtung HLS oder gleichwertige Qualifikation Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Herkunftsstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die o. g. Berufsbezeichnung zu führen. Ist in dem Herkunftsstaat des Bewerbers die Berufsbezeichnung nicht gesetzlich geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung gemäß der Richtlinie 2005/36 /EG und 2013/55 EU- "Berufsanerkennungsrichtlinie" - gewährleistet ist. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bewerbungsgemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft teilnahmeberechtigt ist. Mehrfachbewerbungen natürlicher oder juristischer Personen oder von Mitgliedern von Bewerbungsgemeinschaften können zum Ausschluss der Beteiligten führen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljalimiseks
Minimaalne punktisumma: 1

Kriteerium: Keskmise aastane tööhõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Anzahl der Berufsträger (Ingenieur, beratender Ingenieur)
durchschnittliche Anzahl der Berufsträger der letzten 3 Geschäftsjahre (2023 / 2024 / 2025)
bis 2 MA: 1 Punkt 3 bis 4 MA: 3 Punkte über 4 MA: 5 Punkte

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljalimiseks
Minimaalne punktisumma: 3

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzen Referenzprojekt
Kategorie A Umbau/Sanierung/Modernisierung historischer Objekte, bei denen Eingriffe /Ertüchtigungsmaßnahmen in/an der vor-handenen historischen Bausubstanz durchgeführt wurden - Gebäude mit BGF mindestens 400 m² - mind. 5 aufeinanderfolgende, selbst erbrachte Leistungsphasen der Leistungsphasen 1 bis 8 nach § 55 HOAI (LPH 4 kann übersprungen werden) - Einordnung mindestens Honorarzone II n. HOAI - Baukosten KG 410 /420/430/470: mind. 200 Tsd. EUR netto - Übergabe (Abschluss LPH 8) an den Nutzer nach dem 30.06.2016 bis zum 30.06.2026 - Angabe Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner) 1 Projekt: 4 Punkte, 2 Projekte: 8 Punkte (max. 8 Punkte) Referenzprojekt
Kategorie B Umbau/Sanierung allgemein mit öffentlichem Auftraggeber - Gebäude mit BGF mindestens 400 m² - mind. 5 aufeinanderfolgende, selbst erbrachte Leistungsphasen der Leistungsphasen 1 bis 8 nach § 55 HOAI (LPH 4 kann übersprungen werden) - Einordnung mindestens Honorarzone II n. HOAI - Baukosten KG 410/420/430/470: mind. 200 Tsd. EUR netto - Übergabe (Abschluss LPH 8) an den Nutzer nach dem 30.06.2016 bis zum 30.06.2026 - Angabe Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner) 1 Projekt: 3 Punkte, 2 Projekte: 6 Punkte (max. 6 Punkte) Bei den Referenzprojekten muss es sich um unterschiedliche Projekte handeln. Zur Anerkennung als Referenzprojekt muss das Projekt jeweils alle geforderten Kriterien erfüllen. Wird ein Kriterium nicht erfüllt, kann das Projekt nicht als Referenzprojekt anerkannt werden. Eine Abstufung der Punktevergabe je nach Umfang der erfüllten Einzelkriterien erfolgt nicht. Die Auswahl der Bieter erfolgt aufgrund der Rangfolge der erreichten Punkte der Gesamtbewertung (absteigende Rangfolge). Bei mehreren Bewerbern mit gleicher Punktzahl auf dem letzten Rang entscheidet das Los.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljalimiseks
Minimaalne punktisumma: 7

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Zusammensetzung und Erfahrung des vorgesehenen Projektteams

Kirjeldus: Zusammensetzung und Erfahrung des vorgesehenen Projektteams 40%

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Arbeitsstruktur und Methodik

Kirjeldus: Arbeitsstruktur und Methodik 50%

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Honorarparameter

Kirjeldus: Honorarparameter 10%

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 06/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WM3WM/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WM3WM>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 17/08/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WM3WM>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 10/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Dokumente ei ole võimalik hiljem esitada.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) § 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gemeinde Schutterwald

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Baden-Württemberg

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gemeinde Schutterwald

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinde Schutterwald

Registreerimisnumber: T:078196060

Postiaadress: Kirchstr. 2

Linn: Schutterwald

Sihtnumber: 77746

Riik – jaotus (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vgv@thielehoch3.de

Telefon: +49761120210

Internetiaadress: <https://www.schutterwald.de/de/startseite>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg
Registreerimisnumber: 08-A9866-40
Postiaadress: Durlacher Allee 100
Linn: Karlsruhe
Sihtnumber: 76137
Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: poststelle@rpk.bwl.de
Telefon: +49 721926-8730
Faks: +49 721926-3985
Internetiaadress: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: db3728f2-e788-42a4-8c53-c5269caf0848 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 10/07/2026 13:55:07 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 482092-2026
ELT S väljaande number: 132/2026
Avaldamise kuupäev: 13/07/2026